

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Румынской Народной Республики

о распространении Конвенции о мероприятиях по предотвращению наводнений и регулированию водного режима на реке Прут от 25 декабря 1952 г. на пограничный участок реки Дунай от устья реки Прут до Черного моря

Правительство Союза Советских Социалистических Республик и Правительство Румынской Народной Республики, руководимые желанием осуществить правильное водохозяйственное устройство пойменных земель в районе пограничного участка реки Дунай для развития сельского хозяйства, рыбоводства, камышеводства и защиты этих земель от затопления паводковыми водами реки Дунай, решили заключить между собой Соглашение о распространении положений Конвенции между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Румынской Народной Республики о мероприятиях по предотвращению наводнений и регулированию водного режима на реке Прут, подписанной 25 декабря 1952 г., на пограничный участок реки Дунай от устья реки Прут до Черного моря и в этих целях назначили нижеподписавшихся своими Уполномоченными представителями, которые по предъявлении своих полномочий, найденных в надлежащем порядке и должной форме, условились о нижеследующем:

Статья 1

Договаривающиеся Стороны решили распространить положения Конвенции между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Румынской Народной Республики о мероприятиях по предотвращению наводнений и регулированию водного режима на реке Прут, подписанной 25 декабря 1952 г., на пограничный участок реки Дунай от устья реки Прут до Черного моря.

Статья 2

Настоящее Соглашение является дополнением к Конвенции между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Румынской Народной Республики о мероприятиях по предотвращению наводнений и регулированию водного режима на реке Прут от 25 декабря 1952 г.

Оно входит в силу со дня его подписания и будет действовать на тот же срок и на тех же условиях, что и указанная выше Конвенция.

Составлено в двух экземплярах, каждый на русском и румынском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

В удостоверение чего Уполномоченные Сторон подписали настоящее Соглашение и приложили свои печати.
Совершено в г. Бухаресте 15 октября 1959 г.

(Подписи)